

Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 29. januarja 2009 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Consiglio di Stato – Italija) – Consiglio Nazionale degli Ingegneri proti Ministero della Giustizia, Marco Cavallera

(Zadeva C-311/06) ⁽¹⁾

(Priznavanje diplom — Direktiva 89/48/EGS — Priznanje dokazila o študiju — Inženir)

(2009/C 69/03)

Jezik postopka: italijanščina.

Predložitveno sodišče

Consiglio di Stato

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Consiglio Nazionale degli Ingegneri

Toženi stranki: Ministero della Giustizia, Marco Cavallera

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Consiglio di Stato – Razlaga Direktive Sveta z dne 21. decembra 1988 o splošnem sistemu priznavanja visokošolskih diplom, pridobljenih s poklicnim izobraževanjem in usposabljanjem, ki traja najmanj tri leta (UL L 19, str. 16) – Uporaba v primeru italijanskega državljanca, ki je vpisan v španski poklicni register, na podlagi priznanja enakovrednosti njegove diplome inženirja, vendar tega poklica v Španiji ni nikoli opravljal, in ki je na podlagi potrdila, ki mu omogoča opravljanje tega poklica v Španiji, zahteval vpis v poklicni register v Italiji.

Izrek

Na določbe Direktive Sveta 89/48/EGS z dne 21. decembra 1988 o splošnem sistemu priznavanja visokošolskih diplom, pridobljenih s poklicnim izobraževanjem in usposabljanjem, ki traja najmanj tri leta, se ni mogoče sklicevati, da bi dostop do poklica, ki je reguliran v eni državi članici, imel imetnik dokazila, ki ga je izdal organ druge države članice in ne potrjuje nobenega izobraževanja v okviru izobraževalnega sistema te države članice niti ne temelji na izpitu ali na poklicnih izkušnjah, pridobljenih v navedeni državi članici.

⁽¹⁾ UL C 249, 14.10.2006.

Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 20. januarja 2009 (predloga za sprejetje predhodne odločbe Landesarbeitsgericht Düsseldorf, House of Lords – Nemčija, Združeno kraljestvo) – Gerhard Schultz-Hoff proti Deutsche Rentenversicherung Bund

(Združeni zadevi C-350/06 in C-520/06) ⁽¹⁾

(Pogoji za delo — Organizacija delovnega časa — Direktiva 2003/88/ES — Pravica do plačanega letnega dopusta — Bolniški dopust — Letni dopust, ki časovno sovпада z bolniškim dopustom — Nadomestilo za neizrabljen letni dopust ob prenehanju pogodbe o zaposlitvi zaradi bolezni)

(2009/C 69/04)

Jezik postopka: angleščina

Predložitveni sodišči

Landesarbeitsgericht Düsseldorf, House of Lords

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeči stranki: Gerhard Schultz-Hoff (C-350/06), Stringer in drugi (C-520/06)

Toženi stranki: Deutsche Rentenversicherung Bund (C-350/06), Her Majesty's Revenue and Customs

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Landesarbeitsgericht Düsseldorf, House of Lords – Razlaga člena 7(1) in (2) Direktive 2003/88/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. novembra 2003 o določenih vidikih organizacije delovnega časa (UL L 299, str. 9) – Pravica do plačanega letnega dopusta, za katero morajo biti izpolnjeni naslednji pogoji: dejanska prisotnost na delu, ohranitev delovne zmožnosti med odsotnostjo in letnega dopusta ni mogoče prenesti po določenem datumu v naslednjem letu – Pravica delavca, ki je za nedoločen čas na bolniškem dopustu, da v tem času izrabi letni dopust – Pravica delavca, ki mu je bila med dalj časa trajajočim bolniškim dopustom odpovedana pogodba o zaposlitvi, do nadomestila za letni dopust, ki ga v referenčnem letu ni izrabil

Izrek

1) Člen 7(1) Direktive 2003/88/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. novembra 2003 o določenih vidikih organizacije delovnega časa je treba razlagati tako, da ne nasprotuje nacionalnim določbam ali praksi, ki določajo, da delavec, ki je na bolniškem dopustu, nima pravice izrabiti plačanega letnega dopusta med bolniškim dopustom.